

英汉烧结球团专业词汇

科学技术文献出版社重庆分社

英汉烧结球团专业词汇

English-Chinese Dictionary
of
Agglomeration (Sintering and Pelleting)

袁文彬 编

科学技术文献出版社重庆分社

一九八五年八月重印

编者说明

一、为了帮助读者阅读英文铁矿石造块专业文献，编者将平日积累的有关术语汇编成《英汉烧结球团专业词汇》。

本《词汇》曾于一九七八年打印《初稿》试用。经过三年来的修订、增补，词汇量已由《初稿》的7500余条增加到约12000条，其中基词约2900条，词组约9100条。选词范围以铁矿石造块专业为主，兼收一定数量的矿物、地质、采矿、选矿、冶金以及机械和化工专业等方面的有关术语。

二、本《词汇》正文以基词为主体，按英文字母顺序排列。缩写词亦按字序编入正文。

三、复合词亦按英文字母顺序排在所属基词后面，基词开头的复合词排在最后。复合词中的基词，用“~”表示。

四、圆括号（ ）中的字是可有可无的字或注释（英汉文同）。

五、正文后附有三项附录：

1. 化学元素表；
2. 常用单位换算表；
3. 美日标准筛制。

由于中国科学技术情报研究所重庆分所、攀枝花资源综合利用办公室和渡口市科技情报所等单位的领导和同志们的大力支持，《词汇》才能得以出版。

本《词汇》由汪子和同志审校。

在编辑本《词汇》过程中，编者还得到不少同志的热情鼓励。在此谨向他们衷心致谢。

限于编者水平，本《词汇》在选词、释义等方面肯定存在许多不妥的地方，恳请读者批评指正。

一九八二年七月于长沙

目 录

编者说明

一、《词汇》正文…………… (1)

二、附录

(一) 化学元素表…………… (263)

(二) 常用计量单位换算表

1. 长度单位换算…………… (267)

2. 英寸(分数、小数)换成毫米…………… (268)

3. 面积单位换算…………… (270)

4. 体积、容积单位换算…………… (270)

5. 重量单位换算…………… (273)

6. 密度单位换算…………… (274)

7. 压力单位换算…………… (275)

8. 能、功、热量单位换算…………… (276)

9. 速度单位换算…………… (277)

10. 流量单位换算…………… (278)

11. 温度换算…………… (280)

(三) 美日标准筛制…………… (282)

A

abandonment 放弃, 抛弃, 废弃

abatement 减少, 减退, 消除,

抑制, 废除, 中断, 废料

A.B.C. 基础知识, 入门

aberration 失常, 不顺行

ability 能力, 性能

binding ~ 粘结性能, 结合能力

desulfurizing ~ 脱硫性, 脱硫能力

reducing ~ 还原性能, 还原能力

~ to absorb moisture 吸水性能

~ to ball 造球性能, 造球能力

~ to dissolve 溶解能力

~ to retain moisture 含水性能力

abnormality 反常, 紊乱, 失况, 不规则

abrasion 研磨, 抗磨强度, 磨碎率, 粉末率

abrasiveness 磨损性, 磨蚀性

abscissa 横坐标

absence 缺乏, 缺少

absorbability 吸收性

absorption 吸收, 吸附

heat ~ 热吸收, 吸热

oxygen ~ 吸氧

~ of heat 热吸收, 吸热

abstraction 提取, 萃取, 分离

abundance 丰富, 充裕, 丰度

abutment 接合, 接合点, 座

academy 科学院, 研究院(所), 学会, 协会

acceleration 加速(度), 促进

acceptability 适应性, 适用性, 合格

access 入口, 通道, 通过, 进入

~ of air 空气入口, 进风口

~ of gas 烟气入口, 通入烟气

accident 事故, 故障

accretion 炉瘤, 结瘤; 结窑, 结圈, 结壁

irregular ~ 不规则结窑, 不规则结圈

accumulation 积累, 聚积, 堆积, 存储

finer ~ 粉尘积聚, 粉末沉积

accuracy 精度, 精确性, 准确度

proportioning ~ 配料精度

short-term ~ 短时精确度

Acfm = American cub. foot per minute 美制立方尺/分

Acf = American cub. foot 美

制立方尺

acetylene 乙炔

acicular 针状的

acid 酸; 酸性的

fatty ~ 脂肪酸

hydrochloric ~ 盐酸

mineral ~ 无机酸

nitric ~ 硝酸

phosphoric ~ 磷酸

silicic ~ 硅酸

sulfuric ~ 硫酸

sulfurous ~ 亚硫酸

acidic 酸性的

acidity 酸性, 酸度

acre 英亩 (= 4046.87 平方米 = 6.07 亩)

actinium 钍 Ac

action 动作; 作用; 机能; 效应; 影响; 操作, 运转

abrasive ~ 磨蚀作用

bacteriological ~ 细菌作用

bonding ~ 连接作用, 粘结作用, 固结 (作用)

capillary ~ 毛细作用

cascading ~ 泻落作用, 泻落状态

chemical ~ 化学作用

compacting ~ 压实作用

compressing ~ 压紧作用

disruptive ~ 碎裂作用, 破裂作用

double rolling ~ 二次滚动

fluxing ~ 助熔作用

gluing ~ 胶着作用, 粘结作用

mechanical ~ 机械作用, 力学作用

mixing ~ 混合作用

oxidation ~ 氧化作用

reducing ~ 还原作用

rolling ~ 滚动, 滚动作用

surface tension ~ 表面张力 (作用)

tumbling ~ 滚动, 滚动作用

vibrating ~ 振动作用, 振动

activation 活化, 活性化

bentonite ~ 膨润土活化

activator 活化剂, 催化剂; 激励器, 振动器

bin ~ 矿槽(卸料)振动器

adaptability 适应性

adding 添加

addition 添加; 添加剂, 添加量

basic ~ 碱性添加剂

bentonite ~ 膨润土添加剂, 添加膨润土

burnt lime ~ 添加生石灰

chloride ~ 氯化物添加剂

coke ~ 配碳量, 加焦量

corrective ~ 修正性添加剂, 调节性添加剂

flux ~ 熔剂; 熔剂添加量

fuel ~ 燃料添加量, 配碳量

magnesia ~ 氧化镁添加剂

- moisture ~ 加水, 加水量
 organic ~ 有机添加剂
 percent ~ 添加比, 添加率
 secondary ~ 补充添加剂, 辅助添加剂; 二次添加
 secondary coke ~ 二次加焦
 specific ~ 单位添加量, 添加率
 trim moisture ~ 调节加水
 water ~ 加水, 加水量
 ~ of water 加水, 加水量
additive 添加剂
 alkali ~ 碱类添加剂
 bentonite ~ 膨润土添加剂
 inorganic ~ 无机添加剂
 organic ~ 有机添加剂
 slag-forming ~ 造渣添加剂
adherence 粘结, 附着, 粘附
adhesion 粘附, 附着, 粘结
 inter-particle ~ 粒间粘附
adhesive 粘附, 粘结剂
 ~ of ash 烟灰粘附, 烟灰粘剂
adjustment 调节, 调整; 校准, 调准
 fine control ~ 细调, 微量调节, 精调
 gap ~ 间隙调整
 level ~ 水准调整, 料位调整
 manual ~ 手调
 minute ~ 精调
 mixture ~ 混合料配比调整, 调整配料
positional ~ 位置调整
pressure ~ 压力调节, 调压
speed ~ 速度调整, 调速
zero ~ 零位调整
 ~ of ignition 点火调整
admission 进气, 放入
admixing 混合, 掺入
admixture 混合, 混合物, 混合料
adoption 应用, 采用, 采纳, 接受
adsorption 吸附, 吸附作用
activation ~ 活化吸附
chemical ~ 化学吸附
exchange ~ 交换吸附
physical ~ 物理吸附
selective ~ 选择吸附
advancing 推进, 前进, 前移
advantage 优越性, 优点
economic ~ 经济(上的)优越性
technical ~ 技术(上的)优越性
advection 平流热效; 平流
aeration 通风, 通气
aerodynamics 空气动力学, 气体动力学
aerostatics 空气静力学, 气体静力学
affect 作用, 影响, 效应
capillary ~ 毛细效应, 毛细作用

affinity 亲合性, 亲合势, 亲合力
chemical ~ 化学亲合性, 化学亲合力
water ~ 亲水性, 润湿性
afforestation 造林, 绿化
 ~ for environmental improvement 环保绿化, 环境保护林
after-burner 二次燃烧器, 再燃烧器
after-burning 二次燃烧, 再燃烧, 后燃烧
after-combustion 二次燃烧, 再燃烧, 后燃烧
after-firing 均热
after-heating 保温, 二次加热
after-treatment 再处理, 二次加工
age 年代, 时期, 龄期, 年限, 使用期限, 时效
agent 剂, 试剂, 附加剂
addition ~ 添加剂
binding ~ 粘结剂
bonding ~ 粘结剂
cementing ~ 粘结剂
desulfurizing ~ 脱硫剂
excess reducing ~ 过剩还原剂, 过量还原剂
fluxing ~ 熔剂, 助熔剂
fusing ~ 熔剂
gaseous reducing ~ 气体还

原剂
gel-like binding ~ 胶质粘结剂, 胶状粘结剂
heating ~ 加热剂
hydrated binding ~ 水硬性粘结剂
oxidizing ~ 氧化剂
reducing ~ 还原剂
solid reducing ~ 固体还原剂
surface active ~ 表面活性剂, 表面活化剂
wetting ~ 润湿剂
agglomerability 造块性, 烧结性
agglomerate 烧结矿, 人造富矿, 造块, 熟料
carbon-iron ~ 碳铁烧结矿
coke-ore ~ 加焦烧结矿
cold-bonded ~ 冷粘结造块
composite ~ 复合烧结矿, 多组分烧结矿
ferro-coke ~ 铁焦团块
fluxed ~ 熔剂性烧结矿
fuel-containing ~ 含碳熟料
green ball ~ 生球
hot ~ 热烧结块, 高温烧结块
iron ore ~ 铁矿石烧结矿, 铁矿石人造富矿
metallized ~ 金属化造块, 金属化烧结矿
non-fired ~ 冷固结造块, 非焙烧团块, 冷固结球团

pre-reduced ~ 预还原烧结
 矿, 预还原造块
 reduced ~ 预还原烧结矿, 预
 还原造块
 self-fluxing ~ 自熔性烧结矿
 unfired ~ 生团块, 未烧透团
 块, 夹生烧结矿
agglomeration 烧结, 造块, 造
 球, 烧结(造块)过程, 烧结(造
 块)方法
 iron ore ~ 铁矿石烧结; 铁矿
 石造块
 steel plant by-product ~ 钢
 铁厂废料造块(法)
 ~ of chromite ore 铬铁矿烧
 结
 ~ of dust 粉尘烧结, 粉尘造
 块
 ~ of fine material 细粒粉料
 造块, 粉矿造块, 粉矿烧结
 ~ of fine ore 粉矿造块, 粉矿
 烧结
 ~ of iron ore concentrates
 铁精矿烧结, 铁精矿造块
 ~ of iron ores 铁矿石烧结,
 铁矿石造块
 ~ of iron oxide ore 氧化铁
 矿石烧结法
 ~ of metallurgical dust
 钢铁厂粉尘造块, 冶金粉尘造
 块
 ~ of moist concentrates 湿

精矿造块
aggregate 骨料, 粒料; 集合体,
 聚集体; 团矿; 总计
 fine-particle ~ 细粒物料团
 块, 粉矿团块
ag(e)ing 时效; 老化, 陈化, 硬
 化
agitation 搅拌, 搅动, 激励
 mechanical ~ 机械搅拌
agitator 搅拌机, 搅拌器
 mechanical ~ 搅拌机, 机械搅
 拌器
 paddle ~ 桨(叶)式搅拌机
 spiral ~ 螺旋搅拌机
 submerged ~ 浸入式搅拌机
AH = air heater
A. I. B. = Allmänns Ingeniörs
 Bryän A. I. B. 型移动式烧
 结盘(多盘间歇式的)
aid 辅助装置; 器具; 剂
 discharge ~ 排料装置, 卸料
 器
 filter ~ 助滤剂
air 空气, 风, 气流, 风流
 ambient ~ 周围空气, 环境
 ambient-temperature ~ 常温
 气流, 室温气流
 ascending ~ 鼓风风流, 上向
 风流
 bypass ~ 旁通风流, 辅助风
 流
 cold ~ 冷风, 冷空气

combustion ~ 燃烧用风, 燃烧空气
 cooling ~ 冷却风流, 冷却用风, 冷却空气, 冷风
 descending ~ 抽风风流, 下向风流
 direct-recuperated ~ 直接回热风流
 dust-laden ~ 含尘空气, 含尘气流
 dusty ~ 含尘空风, 含尘气流
 excess ~ 过剩空气; 过剩空气系数
 exhaust ~ 排气, 废气
 false ~ 漏风
 heated ~ 预热空气, 热风
 high-velocity ~ 高速气流, 高速风流
 hot ~ 热风
 hot secondary ~ 二次热风
 infiltrating ~ 漏风, 渗风
 kiln secondary ~ 回转窑二次风
 leakage ~ 漏风
 oxygen-enriched ~ 富氧空气
 preheated ~ 预热空气, 热风
 primary ~ 一次风, 一次空气
 primary combustion ~ 一次燃烧空气, 一次燃烧用风
 process ~ 工艺用风, 工艺风流
 recuperated ~ 回热风流

recycle ~ 循环风流, 回流空气
 rising ~ 鼓风风流, 上向风流
 room-temperature ~ 室温空气
 secondary ~ 二次空气, 二次风
 secondary combustion ~ 二次燃烧空气, 二次燃烧用风
 side wall ~ 边墙风(竖炉的)
 sintering ~ 烧结用风, 烧结风流
 temper(ing) ~ 调温风流, 调温空气
 theoretical ~ 理论风量
 theoretical combustion ~ 理论燃烧风量
 ~ to sinter 单位烧结风量
 airflow 风流, 送风
 airtightness 不漏气性, 密封性, 气密
 AISI = American Iron and Steel Institute 美国钢铁协会
 akerite 英辉正长岩
 akermanite 镁黄长石, 钙镁方柱石
 alabandite 硫锰矿
 alarming 警报信号, 警报
 albite 钠长石
 alkali 碱, 强碱
 alkalis (alkali的复数) 碱金属
 allomeric 同晶体, 异质同晶体

- allowance** 裕度, 公差, 容差
size ~ 粒度容差; 尺寸裕度
- alloy** 合金
heat resisting ~ 耐热合金
- alpha-iron** α 铁
- alternate** 交替; 方案, 比较方案
- alternative** 代替; 代用物
- alum** 明矾
- alumina** 氧化铝, 矾土
- aluminate** 铝酸盐
- aluminium** 铝 Al
- alumino-silicate** 硅酸铝
- aluminum** = aluminium
total ~ 总含铝量
- americium** 镅 Am
- ammonia** 氨 NH_3
- ammonium** 铵 NH_4
- amorphous** 非晶质的, 非晶形的
- amount** 量, 数量; 总计
total ~ of reduction 总还原度, 总还原量
~ of additional heat 补充热量
~ of bentonite 膨润土量; 膨润土用量
~ of carbon 碳量, 含碳量
~ of cooling air 冷却风量
~ of dusts 粉尘量
~ of gangue 脉石含量, 脉石量
~ of gas 烟气量
~ of heat 热量
~ of iron oxides 氧化铁含量
- ~ of oxygen 含氧量
~ of reduction 还原度, 还原量
~ of total iron 全铁(含)量
~ of total oxygen 总含氧量
- amphibole** 角闪石
- amplifier** 放大器
error ~ 偏差放大器, 误差放大器
- amplitude** 幅度, 振幅; 范围, 距离
surging ~ 浪涌幅度
~ of vibration 振幅
- analog** = analogue
- analogue** 模拟, 模拟装置, 模拟系统
- analyser** = analyzer
- analyses** (analysis的复数)分析; 成分
analysing 分析
analysis 分析, 分析法; 成分, 组成; 解析
average ~ 平均成分
average chemical ~ 平均化学成分
blast-furnace slag ~ 高炉渣成分
burden ~ 炉料分析; 炉料化学成分
chemical ~ 化学分析; 化学成分
complete ~ 全分析
control-theory ~ 控制论分析

法

differential thermal ~ 差热分析
gas ~ 气体分析, 气体成分
grain size ~ 粒度分析, 粒度组成
granulometric ~ 粒度分析, 粒度组成
initial ~ 原始化学分析, 原始化学成分
material ~ 材料化学成分
microprobe ~ (显)微探针分析
mineral ~ 矿物分析
off-gas ~ 废气成分, 废气分析
on-line ~ 在线分析
on-line X-ray ~ 在线X射线分析
pellet screen ~ 球团筛分分析, 球团粒度组成
petrographic ~ 岩相分析
product ~ 成品分析, 产品化学分析
qualitative ~ 定性分析
quantitative ~ 定量分析
raw material ~ 原料分析, 原料化学成分
regression ~ 回归分析
screen ~ 筛分分析, 筛析
sieve ~ 筛分分析, 筛析
size ~ 粒度分析, 粒度组成
size of feed ~ 原料粒度组

成

slag ~ 炉渣分析, 炉渣成分, 矿渣成分
thermal gravi-metric ~ (TGA) 热解重量分析法
waste-gas ~ 废气成分, 废气分析
X-ray ~ X射线分析
analyzer 分析器, 分析仪
combustion ~ 燃烧分析器
fluorescence ~ 荧光分析仪
gas ~ 气体分析器
nuclear ~ 核分析仪
ancillaries 辅助设备, 附属设备
andalusite 红柱石
andradite 钙铁榴石
angle 角, 角度, 角钢, 角铁
cone ~ 锥角
contact ~ 接触角
disc slope ~ 圆盘倾角
dynamic ~ of repose 动(态)休止角
limiting ~ 限制角
reposed ~ 休止角, 静止角
slope ~ 坡度角, 倾角
static of repose ~ 静止角
tilt ~ 倾角, 斜度
troughing ~ 成槽角
 ~ of contact 接触角
 ~ of repose 休止角, 静止角
 堆角

- ~ to horizontal 与水平面的
倾角, 倾角
- Ångstrom** (= angström) 埃(长度
单位, 1埃 = 10^{-8} 厘米)
- anhydride** 酐
- anhydrite** 硬石膏
- anion** 阴离子
- anisotropy** 各向异性
- annealing** 缓冷, 退火, 韧化
- annular** 环形的; 环式的
- annulus** 环, 环形物, 环形体
- anode** 阳极; 正极; 板极, 氧化极
- anomaly** 异常, 反常, 变态
- anorthite** 钙斜长石
- anosvite** 安诺石
- anthophyllite** 直闪石
- anthracite** 无烟煤
- anti-degradation** 抗碎裂, 防止
碎裂
- antimonium** 锑 Sb
- antimony** 锑 Sb
- apatite** 磷灰石
- aperture** 孔, 口, 孔隙, 开度
screen ~ 筛孔, 筛径
upper deck ~ 上层筛孔
- API** = American Petroleum Ins-
titute 美国石油协会
- apparatus** 装置, 设备; 仪器, 器
械
- Aufheizverfahren** ~ 加热(法)
还原试验装置
- Blaine** ~ Blaine(布莱恩法)比
表面积测定装置
- Burghardt** ~ 伯格哈特法还原
试验装置
- charging** ~ 装料设备, 布料装
置
- dust-cleaning** ~ 除尘设备
- feeding** ~ 给料设备, 布料设
备, 喂料设备
- Gakushin reduction test** ~ 学
振法还原试验装置
- laboratory sintering** ~ 实验
室烧结试验装置
- Lea and Nurse** ~ LN法比表
面积测定装置
- Linder** ~ 林德法还原装置
- Linder reduction test** ~ 林德
法还原试验装置
- reduction test** ~ 还原试验
装置
- rerolling** ~ 二次混合设备,
制粒设备
- sintering** ~ 烧结设备; 烧结
装置
- test** ~ 试验装置, 试验设备
~ for semi-continuous
hardening of pellets 半连续
式球团固结设备
- appearance** 外形, 外观, 外貌,
状态
- physical** ~ 外表特征, 物理性
质
- ~ of pellet 球团外观, 球团

- 外表特征
- appliance** 设备; 装置; 器具; 用品
- application** 应用
- commercial** ~ 工业性应用, 大规模应用, 商业性应用
- appreciation** 评价, 估价, 鉴定
- approach** 近似, 近似法, 近似值; 方法; 途径; 研究
- closed circuit** ~ 闭路方式
- approximation** 近似, 近似法; 近似值
- apron** 挡板, 护板
- arborescent** 树枝状的
- arc** 弧, 电弧
- electric** ~ 电弧
- arch** 拱, 拱顶
- barrel** ~ 筒形拱顶
- sprung** ~ 起拱点
- arching** 起拱, 悬料
- are** 公亩 (= 100平方米)
- area** 面积, 表面; 区, 带; 区域; 范围; 场地; 工段
- active** ~ 有效面积
- active grate** ~ 有效台车面积, 有效面积, 烧结面积
- balling** ~ 造球工段
- bed** ~ 烧结面积
- Blaine surface** ~ (布氏) 比表面积
- burn-through** ~ 烧透点; 烧透带
- charging** ~ 装矿点, 装料点
- concentrating** ~ 选矿工段
- concentration** ~ 选矿工段
- contact** ~ 接触面
- cooling** ~ 冷却面积, 冷却段
- cross-sectional** ~ 横断面(面积)
- crushing** ~ 破碎工段
- discharging** ~ 排矿点, 排料点
- drying** ~ 干燥段
- effective** ~ 有效面积
- effective filtering** ~ 有效过滤面积
- effective grate** ~ 有效面积
- effective hearth** ~ 有效面积
- effective sintering** ~ 有效烧结面积
- effective surface** ~ 有效面积
- effective windbox** ~ 有效风箱面积, 有效抽风面积
- effective working** ~ 有效面积
- cvase** ~ 喇叭口面积 (风机等的)
- filtering** ~ 过滤工段; 过滤面积
- filtration** ~ 过滤工段; 过滤面积
- grate** ~ 台车面积, 烧结面积
- grate bar** ~ 篦条面积, 台车面积

- hearth** ~ 烧结面积
high dust ~ 多尘地区, 高含尘区
ignition hood ~ 点火器面积, 点火面积
indurating ~ 焙烧工段, 固结工段
loading ~ 装料场, 装车场
pelletizing ~ 球团工段, 造球工段
plant ~ 厂区
plate ~ 极板面积 (电除尘器的)
prewetting ~ 预湿段, 加水段; 润湿工段
product loadout ~ 成品装运工段
retention ~ 场热段
screening ~ 筛分面积, 筛子有效面积; 筛分工段
sinter machine grate ~ 烧结面积, 有效面积
sinter strand ~ 烧结机面积
sintering ~ 烧结面积, 烧结段; 烧结工段
sintering grate ~ 烧结面积
specific ~ 比表面积; 单位面积
specific surface ~ 比表面积
stocking ~ 堆料场, 料场
stockpiling ~ 堆料场, 料场
stockpiling ~ for shipment 外运堆栈
storage ~ 贮矿场, 堆料场, 堆栈
strand ~ 有效面积 (带式机的)
suction ~ 抽风面积, 有效面积
surface ~ 表面积, 比表面积
total ~ 总面积
unit ~ 单位面积
updraft cooling ~ 鼓风冷却段
washing ~ 洗选工段
weight specific surface ~ 比表面积
working ~ 工作面积, 工作段; 操作区域
~ of grate 台车面积, 有效面积
~ of strand 台车面积, 有效面积
areometer 液体比重计, 比浮计
argentum 银 Ag
argon 氩 Ar 或 A
argument 理论, 论据, 论证; 幅角, 幅度; 自变量
arising 产生; 产物, 副产物
in-plant ~s 厂内废料
works ~s (钢铁) 厂内含铁废料
arm 臂, 柄, 杆
breaker ~ 单辊破碎机齿片
loading ~ 装料臂
weigh ~ 称量杠杆, 称重臂

arrangement 配置, 布置; 装置; 设备; 排列, 安排
balling drum ~ 圆筒造球设备
counter-current ~ 逆流式装置
diagrammatic ~ 示意配置图
feed ~ 给料装置, 布料装置, 布料器
raw material pre-treatment ~ 原料处理装置
stocking ~ 贮存装置; 贮存设施
typical ~ 典型配置方式
windbox ~ 风箱布置, 风箱分配方式
 ~ of sinter plant 烧结厂配置
arsenic 砷 As
art 技术, 技艺, 工艺
 pyro-processing ~ 火法工艺
 火法技术
 ~ of agglomeration 造块技术
 ~ of agglomerating particulate materials 粉料造块技术
asbestos 石棉
ash 灰, 灰分
 coal ~ 煤灰
 coke ~ 焦炭灰分
 fly ~ 飞灰
 fuel ~ 燃料灰分

hot coal ~ 热煤灰
 molten ~ 熔融灰
 semi-molten ~ 半熔融灰
 suspended ~ 悬浮灰
aspirator 抽风机
assay 分析; 试验; 化验; 试样
assembly 组装, 装配; 部件, 总成, 组合
assimilation 同化(作用), 吸收(作用)
association 学会, 协会, 研究会; 组合; 结合; 共生体
 research ~ 研究学会; 研究会
assumption 假定, 假设, 设想
astatine 砹 At
astatium 砹
ASTM = American Society for Testing Materials 美国材料试验协会
asymmetry 不对称
 crystal ~ 晶体不对称
 lattice ~ 晶格不对称
athenium 铯 An(镱Es的旧名)
atmosphere 气氛; 大气, 大气压
 carbon dioxide ~ 二氧化碳
 气氛
 controlled ~ 控制气氛, 可调气氛
 drying ~ 干燥气氛
 environmental ~ 周围大气, 周围空气, 环境大气状况

- firing ~ 焙烧气氛
 furnace ~ 炉内气氛
 gas ~ 气氛
 hydrogen ~ 氢气气氛
 ignition hood ~ 点火器(内)气氛
 inert ~ 惰性气氛
 mildly reducing ~ 温和还原气氛
 neutral ~ 中性气氛
 nitrogen ~ 氮气气氛
 oxidizing ~ 氧化气氛, 氧化性气氛
 oxygen-enriched ~ 富氧气氛
 pressurized ~ 压力气氛, 高压气氛
 protective ~ 保护气氛
 reducing ~ 还原气氛
 sintering ~ 烧结气氛
 slightly reducing ~ 弱还原(性)气氛
 steam ~ 蒸气气氛
 steam-saturated ~ 蒸气饱和气氛
 ~ of carbon dioxide 二氧化碳气氛
 ~ of nitrogen 氮气气氛
 atom 原子
 atomicity 原子价, 原子数
 attack 侵蚀, 侵入
 attendant 操作工
 balling ~ 造球(操作)工
- attenuation 减轻, 衰减, 减少
 减弱
 sound ~ 减震, 消音
 attraction 吸引, 吸力
 capillary ~ 毛细(吸)力
 molecular ~ 分子(吸)引力
 attrition 磨擦, 磨损, 消耗
 auger 螺旋推进器, 推料螺旋杆
 vacuum-extrusion ~ 真空挤压螺旋推料器
 weigh ~ 称量给料螺杆
 augite 辉石
 aurum 金 Au
 autoclave 高压釜
 autoclaved 高压釜处理的
 autoclave-treated 高压釜处理的
 autoclaving 高压釜处理; 高压釜法, 高压浸出
 discontinuous ~ 间歇式高压釜处理
 automation 自动化; 自动化装置
 automatization 自动化
 auxiliary (常用复数 auxiliaries) 辅助设备, 附属设备, 附属品
 AV = average 平均的; 平均数
 availability 完好性, 可用性; 完好率; 利用率; 作业率
 heat ~ 可用热量
 maximum ~ 最高完好率; 最高作业率
 minimum ~ 最低完好率, 最